

НАДЕЖДА ТАУШЕВА, тазовская школа-интернат среднего (полного) общего образования
(научный руководитель — Н.С. АНАНЬЕВА, руководитель научного детского общества «Эрудит»
и «Интеллект», заведующая районным методическим кабинетом, пос. Тазовский)



НЕНЕЦКИЕ СКАЗКИ И СКАЗОЧНИКИ



Культура всех народов начиналась с устного слова, более того, у всех народов есть общие темы и мотивы, выраженные в устном народном творчестве, которое нередко обозначается английским словом «фольклор» (буквально — народная мудрость). Название устного народного творчества у ненцев *невхы ил ваал*.

Сюжеты сказок у разных народов мира удивительно схожи. Объяснений тому множество — сходство природных и климатических условий жизни, общность человеческих устремлений и желаний. Во всем мире ценятся смелость, благородство, ум, щедрость и осуждаются трусость, подлость, жадность, глупость.

Сказки народов Севера похожи на фольклор датчан, финнов, норвежцев. Так, «Снежная королева» Х.К. Андерсена, повествующая оключениях в северных чертогах Снежной королевы, по сюжету очень напоминает ненецкую сказку «Храбрый Яндо и его сестра Тэюне» (написана Ж. Витензон по мотивам ненецкого фольклора). Безымянный автор не мог читать «Снежную королеву», но рассказал аналогичную историю о поисках Яндо и Тэюне своей матери в ледяных горах Пурги.

Знание фольклора и религии северных народов помогает лучше понять жизнь ненцев.

Цель исследования: доказать, что у ненецких сказок одинаковые непреложные законы, как и у русских.

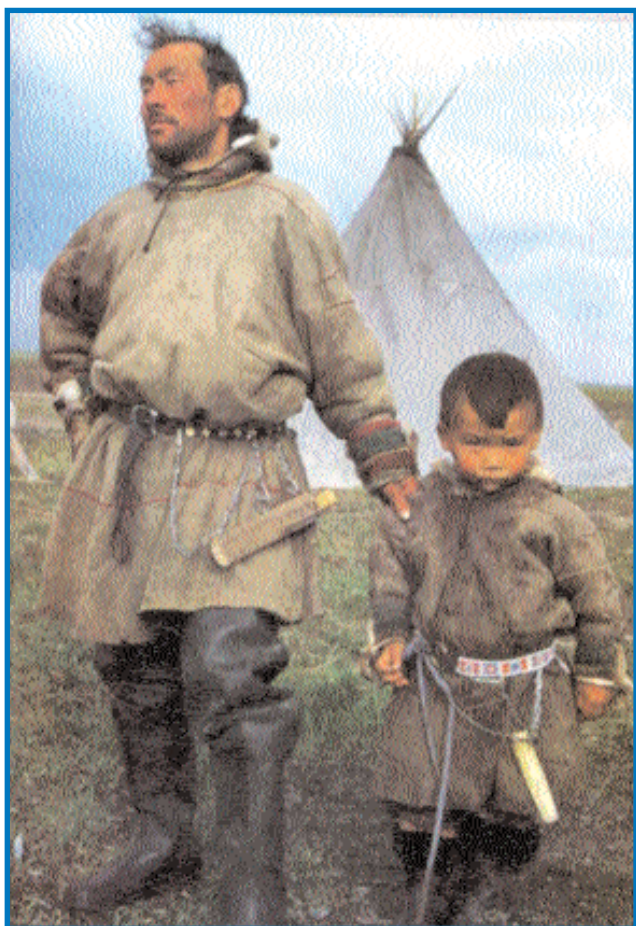
Задачи исследования:

- 1) перечислить главные «законы» жанра;
- 2) показать символичность ненецких сказок и житейскую мудрость ненецких сказочников на примере сказки «Три сына».

ОСОБЕННОСТИ ЖАНРА

Возникновение фольклора, по-видимому, совпадает с формированием человеческой речи. Поначалу слово сочеталось с музыкой, жестом, танцем, позже оно выделяется в отдельный вид творчества, хотя почти всегда (вспомним русских гуляров, украинских кобзарей и др.). У народов Севера слово сопровождалось своеобразным протяжным, мелодическим припевом.

По своему содержанию и формам фольклор чрезвычайно разнообразен — поговорки, припевки, пословицы, частушки, песни, сказки, предания, легенды, а также русский городской романс XIX в. И отдельные бардовские песни XX в. В фольклоре проявляется и закрепляется многовековая мудрость народа.



Напомним некоторые черты устного народного творчества. Это коллективность создания и распространения произведений (нет единого автора, или, по крайней мере, он неизвестен). Устная форма произведений определяет их вариативность — при пересказах разные сказители меняли незначительные детали в повествовании, так проявлялось несколько вариантов одного сюжета. Для фольклорных произведений характерна традиционность — анонимный сказитель, неизвестный автор не считал возможным произвольно менять что-либо существенное в повествовании, он был лишь передатчиком сложившейся традиции. Наконец, фольклор подразумевает живой контакт рассказчика со слушателем. У северных народов была разработана целая система передачи умения рассказывать древние легенды и сказания. Так, например, у сказителя был вторящий, повторяющий за ним главные, ведущие фразы, в первую очередь глаголы.

Все это может показаться странным современному человеку, работающему на компьютере и связывающемуся со всем миром через Интернет. Но до недавнего времени (а кое-где это сохраняется и сейчас) люди общались именно таким образом.



Приведем для примера ненецкое сказание, записанное русским исследователем Г. Вербовым в 1936 г. со слов сказителя Пирчи Окотетто (Нгока тэта).

Когда-то жили старик со старухой. Было у старика семь сыновей. Первый сын – Харючи, второй – Вануйта, третий – Волк, еще один сын – Лесной Медведь (Пэдара Варк), Белый медведь, затем – Росомаха и наконец – Минлей (мифическая птица). И отпустил старик сыновей в разные места. Харючи и Вануйта он дал оленей. Сыну Волку сказал: «Ты кормись оленями Харючи и Вануйты». Лесному Медведю велел: «На земле питайся!» Белого Медведя напутствовал: «Иди к морю, в воде живи!» К Росомахе обратился со словами: «Ты ведь не можешь живых зверей добывать, где найдешь падшего зверя – его и съешь! Добудут Вануйта и Харюча песца – его съешь! А ты, Минлей, иди свои путем. С разными птицами ведь справишься».

Затем расплодились они. Опять разделились. Харючи разделил своих сыновей на десять родов: Нгокатэта, Сэротэта, Янде, Лапцуй (Лапсуй), Няруй, Тэсяда, Нгадер, Евай, Ябто нгэ, Тусяда. Вануйта своих сыновей тоже на десять родов разделил: Яптик (Ябтик), Яр, Пуйко, Нерахы, Салиндер (Сальяндер), Тысыя, Лэхе, Вынонгка, Марьик, Нохо. Потом каждый из этих родов опять делиться начал. Так стало много родов.

Это произведение в сказочной форме повествует о зарождении народа, отношениях человека и животного, их расселении, о наименова-

нии родов. Такого рода рассказы называются мифами. Пока же подчеркнем мудрость народа, который в фантастической форме сумел объяснить устройство окружающего мира.

Как же мы узнаем о произведениях устного народного творчества?

В начале XIX в. ученые-филологи начали заниматься сбором и письменным оформлением устного народного творчества. Многие, наверное, читали сказки братьев Grimm – «Бременские музыканты» или «Храбрый портняжка». Но ведь братья Grimm вовсе не авторы этих сказок – они лишь записали их, литературно обработали и издали. Таким же образом ученый-фольклорист А. Афанасьев собрал и издал любимые всеми русские народные сказки.

Сказки, предания, легенды народов Ямала на протяжении XIX–XX вв. собирали русские, ненецкие, финские, венгерские ученые-фольклористы, а в последние годы этим занялись и ученые-выходцы из северных народов.

Записывая сказку или предание, ученый должен очень бережно относиться к собранному материалу – ведь он не творец произведения и не имеет права изменять что-либо в тексте. Например, хантыйская сказочница Евгения Ивановна Ромбандеева считает, что «сказки можно рассказывать только зимой, приблизительно с середины ноября до середины марта. Сказки нельзя рассказывать весной, летом, осенью, когда ворона еще не улетела из тех мет, где живут манси. Сказки могут рассказывать как старые, так и молодые, как женщины, так и мужчины».

В настоящее время известными собирателями северного фольклора являются талантливые писатели Севера Роман Ругин, Еремей Айпин, Анна Неркагы.

Мы совершим путешествие в мир ненецкого фольклора, в страну сказки и проведем небольшое исследование: отметим особенности ненецкой сказки, попробуем «расшифровать» ее символы и постараемся выяснить, какие пути к счастью подсказывает нам ненецкий мудрый народ в сказке «Три сына».

Жила-была женщина. Было у нее три сына.

Выросли сыновья. Стали сильными, крепкими, а мать их состарилась. Однажды мать говорит сыновьям: «Дети, пора вам идти счастье себе искать. Кто не ищет, тот ничего не находит».

Первым отправился в дорогу старший сын. Напекла ему мать лепешек и сказала: «Ешь эти лепешки. От них у тебя силы прибавятся».

Пошел старший сын. Шел, шел, проголодался. Достал он испеченные матерью лепешки, но



есть их не захотел: лепешки черствыми стали. Рассердился сын на мать, выбросил лепешки и пошел дальше. Видит, вдали чум показался. Из чума вышла старушка и говорит: «Заходи в мой чум, ты, наверное, проголодался».

Накормила старушка юношу и говорит: «Здесь ты можешь найти свое счастье, слушай меня... Недалеко есть глубокий колодец. Когда наступит ночь, ступай к нему. Много звезд в нем увидишь. Если сумеешь все звезды вычерпать — найдешь свое счастье». Когда настала ночь, взял старший сын ведро, пошел к роднику и принялся за работу. Долго вычерпывал звезды, притомился. Заглянул на дно, а там по-прежнему горят звезды. Рассердился юноша: «Посмеялась надо мной старуха. Разве можно вычерпать так много звезд?» Бросил ведро и вернулся домой.

Ничего не сказала мать, только головой покачала. Пошел на поиски счастья средний сын. Шел долго, проголодался. Достал испеченные матерью лепешки. Не понравились они ему. Выбросил он лепешки и пришел к той же старухе. Старуха привела юношу в чум, накормила и сказала: «Здесь ты можешь найти свое счастье. Только не делай, как твой старший брат, работай хорошенько». Но и средний сын не смог вычерпать звезд. Бросил юноша ведро и вернулся домой... Ничего не сказала ему мать, только головой покачала, и слезы показались у нее на глазах.

Настал черед отправляться на поиски счастья младшему сыну. «Будь настойчив и трудолюбив, сынок, не делай так, как твои старшие братья». Долго шел младший сын, проголодался. Достал он испеченные матерью лепешки. Они оказались черствыми, но юноша их не бросил, а стал есть. Солнце уже опустилось низко, когда дошел он о чума. Навстречу ему вышла сгорбленная старуха. Она повела юношу в чум и стала его угощать. Но юноша достал лепешки и сказал: «У меня есть свои лепешки. Они для меня вкуснее всего — их пекла моя мать».

Когда наступил вечер, юноша принялся за работу. Очень долго он работал. Разболелись у него руки, спина, но он не бросал работы и продолжал вычерпывать звезды. Вдруг его ведро ударилось обо что-то твердое. Посмотрел юноша в колодец. Видит: вся вода вычерпана, а вместе с ней исчезли из родника и звезды.

Настало утро. На небе показалось солнце. Оно ярко осветило землю. Усталый юноша стоял возле родника. Он был счастлив: работа была закончена.

«Большое дело выполнил ты, юноша. На дне этого родника, под водою, злой волшебник Нылека прятал от солнца свое сердце. Теперь солн-

це сожгло сердце Нылеки, и он умер. Больше не будет он отнимать стада у бедных оленеводов и разорять наши пастбища. Теперь все стойбища будут принадлежать нам».

Обрадовался сын, услышав такие слова. Он созвал всех бедных людей и отдал им пастбища и олени стада, принадлежащие злому Нылеке. Среди бедняков была и его мать.

Композиция ненецких сказок проста.

В ненецкой сказке «Три сына» есть проводник в мир счастья. Это не совсем обыкновенный предмет.

Доброе дело равняет человека со звездой. Звезда у каждого народа и в каждой религии имеет разное значение.

В Библии говорится, что в момент рождения Христа на небе воссияла Вифлеемская звезда. И пришли на свет волхвы и принесли дары младенцу Иисусу. Поэтому принято на Рождество ходить со звездой и дарить подарки. Поэтому красавицу елку венчают звездой, и она сверкает под потолком, напоминая людям о Рождестве Христовом.

Знак мусульманской веры — золотой полумесяц со звездой. В далеком 339 г. до н.э. войска Филиппа Македонского окружили город Византий (древний Стамбул). Осада была долгой и кровопролитной, жители отчаянно сопротивлялись, множество людей погибло. Тогда Македонский решил ночью произвести подкоп под неприступную крепость. Дозорные на башнях заметили врага и подняли тревогу. Город был спасен. Так повествует легенда.



Теперь представьте себе белую ровную тундру, а над ней чистое звездное небо. Звездное небо — сказка. Когда-то бежал охотник-великан за лосем, который тоже был великаном со стройными, могучими конечностями. И все же охотник догнал его. Вот-вот настигнет стрела. Взмолился лось, прося у Торума помощи. Торум на этот раз, как ни странно, услышал и превратил его в созвездие Лося. И начертал следы лыж охотника. Они легли на небосводе Млечным Путем, на конце которого — дом охотника. А сам охотник сияет Полярной звездой. Звезду называют путеводной, потому что она помогает определить дорогу, подсказывает путь заблудившемуся человеку.

В ненецкой сказке «Три сына» звезды указывают путь к счастью. В сказке слово «звезда» повторяется восемь раз. Для маленькой сказки это, пожалуй, много. Неслучайно именно звезда помогает юноше найти счастье. Во многих сказках она используется как особый знак, знак-путеводитель.

Знак, который служит условным обозначением какого-либо понятия, идеи, называется символом. Символом мира является голубь, символом любви — красная роза, символом памяти — незабудка. В ненецких сказках звезда — символ красоты, света, указатель правильного пути.

Язык ненецких сказок богат символами. Это еще одна особенность ненецких сказок.

Ненцы народ немногословный, а потому яркие эпитеты, пространные объяснения они заменяют простыми, но емкими по значению символами. Такой язык прост, точен, даже несколько скуп.

ТАК КАКОВЫ ЖЕ ЗАКОНЫ СКАЗКИ?

Первый закон счастливого конца, или восхождения от несчастья к счастью.

Как правило, сказка начинается плохо, а заканчивается хорошо. Получается, что ее задача — привести героя из пункта А («несчастье») в пункт В («счастье»), из несчастного превратить в счастливого.

Если, например, пункт А — бедность и унижение главных героев, то пункт В — это богатство или непременно свадьба с принцем. Если же сказка начинается с того, что королевич заболевает от любви к прекрасной королевне, то кончиться она должна самым счастливым образом — опять-таки свадьбой. Младший из братьев раздает пастбища и олени стада бедным. Злой волшебник Нылеко умер, так как его сердце сожгло солнце.

Второй закон сказочной справедливости

Он вытекает из первого. Всем известно: добро в сказке торжествует, зло должно быть повержено и посрамлено; герой оказывается победителем, его противник — побежденным. При этом за добрые поступки и качества в сказке обязательно следует награда, за злые поступки и дурные качества — наказание.

Награда полагается за работу до седьмого пота, простоту, смирение, милосердие, честность и преданность; наказание — за всевозможные злодеяния, неблагодарность, зависть, гордыню и леность; за такие поступки, как обман, неверность и клевета.

Третий закон превосходной степени и наибольшего контраста

С одной стороны, согласно сказочному закону, в сказке всегда «самое-самое». Красавицы — «первые на всем белом свете». Страшилища такие, «каких свет не видывал». Путь в дальнюю сторону столь далек, что ни солнце, ни месяц не знают, как туда идти. Волшебное окно столь дальнорукое, что в него можно видеть «все и на земле, и под землею». Самый толстый может выпить море, самый чуткий услышать, как растет трава, самый длинный — выше самой высокой горы на земле. Самый трудолюбивый может помочь сделать счастливым многих людей.

С другой стороны этого закона — требование контраста. В сказке «самое-самое» постоянно сталкивается с чем-то противоположным или превращается во что-то противоположное.

Мальчик-с-пальчик встречает великана (контраст высокого и низкого). Некий человек мерзнет сильнее, чем жарче его печет (контраст холодного и горячего). Гордая красавица может отыскать все на земле и под землею, но не может найти то, что ищет у себя под косой (контраст далекого и близкого). Бедные превращаются в богатых, те, кого считают глупыми, оказываются всех умнее, согласно закону наибольшего контраста. Под мерзкой личиной лягушки скрывается прекрасный принц (контраст уродства и красоты). Добрый принц должен принять образ ужасного на вид медведя (контраст привлекательного и отталкивающего).

Четвертый закон всеильного желания и слова

Чего мы, прежде всего, ждем от сказки? Разумеется, чудес. А в чем их причина? Разумеется, в волшебном желании. Сказочный закон требу-

ет, чтобы желание героя, в конце концов, непременно осуществилось, вопреки всем препятствиям. Когда он говорит «хочу!», невозможное становится возможным, несбыточное сбывается.

«Хотению» героя в сказочном мире всегда противостоит «хотение» его противника. Но желание героя могущественнее и должно победить.

Волшебную силу имеет в сказке слово. В сказочном мире это не просто слова. Все сказанное прямо воздействует на то, о чем идет речь, или на того, о ком повествуется. Поэтому если герой дал словесное обещание, то он должен выполнить его — иначе последует наказание. Если герою загадали загадку, то он должен разгадать ее — иначе смерть. Если герою нужно вычерпать звезды — он должен это сделать, иначе всех погубит бедность.

В обычной речи мы можем сравнивать один предмет с другим, находя в них что-то общее или различное. Например: что общего между яблоком и лицом? Румяный цвет. Поэтому и говорят про румяного человека: румяный, как яблоко.

Мы можем вместо сравнения свойства одного предмета перенести на другой. Например: в сравнении «румяный, как яблоко» убираем союз «как». Получаем выражение: «щеки — яблоки». Это уже не сравнение, а метафора.

Этого метафорического волшебства мы обычно не ощущаем в языке. Другое дело — сказка. В ней слово должно стать делом, переносное значение — прямым.

В нашей речи постоянно встречаются фразеологизмы — устойчивые образные движения, такие, как «потерять голову от любви», «отправиться к чертовой бабушке». Так вот: в сказке они сбываются и прямо воплощаются в действие.

Бесчисленные персонажи сказок действительно теряют голову от любви — поскольку им ее отрубают. Когда же героям хотят задать невыполнимое задание, их действительно отправляют к чертовой бабушке — и те прекрасно находят с ней общий язык.

Такова сила сказочного слова.

Если говорить о символах ненецких сказок, то можно выделить следующее:

- Лепешки — материнская любовь и забота (поучительное значение заключается в следующем: люби свою маму и уважай ее труд);
- Старушка — народная мудрость (не огорчай мать — это приближает ее к смерти);
- Родник — тайна, неизведанность (чем глубже родник, тем больше нужно трудиться, ведь открывать неизведанное, искать счастье — трудно);
- Солнце — добро, свет, победа (делай добро для народа — будешь счастлив);
- Звезда — красота, свет, указатель пути.



Сюжеты самых известных сказок издавна проникали в литературу, а потом их стали записывать и перерабатывать в соответствии со вкусами образованной публики. Но должно было пройти более ста лет, чтобы возникла мысль — записать сказки с голоса сказителя, запечатлеть на письме первоначальную устную форму сказки. Те, кто поставил перед собой задачу сохранить народные сказки в их подлинности, стали первыми настоящими собирателями сказок.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Ненецкие мудрецы говорили: «Человек рождается, чтобы оставить след. Добрый его след как звездный путь. Добрый свет — товарищ в пути. Со злым пойдешь — добра не наберешься. Сделаешь плохо — доброго не увидишь. Со злом придешь — сам его испытаешь. Со злом не торопись, с добром спеши. Пожелай людям хорошего — они пожелают тебе добра. Доброе дело равняет человека со звездой».

В наше время многие не верят в Бога, так как считают, что научный разум несовместим с верой. Другие считают: неоспоримы только научные факты, неопровержима только логика математических упражнений и теорем, любовь и красота — это лишь выдумки или ошибки разума. Такие суждения огорчают. Действительно, в мире вражды, ненависти и насилия разуму одиноко и холодно, еще хуже — человеческому сердцу. И только мудрость народных сказок может вылечить человеческую душу.